

CORRECTION A LA BR IFIC 2956

Cette publication vise à corriger une erreur survenue lors du processus de transfert des fichiers de la base de données des réseaux à satellite F-SAT-N9-16E et F-SAT-N9-36E dans le fichier de la base de données ific.mdb de la BR IFIC 2956/05.10.2021, qui a empêché la soumission des commentaires concernant les Sections spéciales CR/C/5542 et CR/C/5545 des réseaux à satellite F-SAT-N9-16E et F-SAT-N9-36E.

Le fichier de la base de données ific2956.mdb a à présent été corrigé et figure dans l'actuelle BR IFIC sous: **DVD-2957\Correction**.

Les Administrations sont priées de bien vouloir soumettre leurs commentaires en utilisant le nouveau fichier ific2956.mdb disponible dans cette BR IFIC

第2956期BR IFIC的更正

此公布旨在更正在将F-SAT-N9-16E和F-SAT-N9-36E卫星网络的数据库文件转移到2021年10月5日第2956期《无线电通信局国际频率信息通报》数据库(ific.mdb)的过程中出现的一个错误,该错误阻碍提交分别针对F-SAT-N9-16E和F-SAT-N9-36E卫星网络的特节CR/C/5542和CR/C/5545的意见。

数据库ifc.mdb已经更正,现已在本期BR IFIC的以下位置提供: **DVD-2957\Correction**。

请各主管部门使用本期BR IFIC提供的新文件 ific2956.mdb提交各自的意见。

CORRECTION TO BR IFIC 2956

The purpose of this publication is to correct an error that occurred in the process of transferring the database files of F-SAT-N9-16E and F-SAT-N9-36E satellite networks to database ific.mdb of BR IFIC 2956/05.10.2021, and which prevented submission of comments regarding the Special Sections CR/C/5542 and CR/C/5545 of F-SAT-N9-16E and F-SAT-N9-36E satellite networks respectively.

The database ific2956.mdb has now been corrected and is available on the current BR IFIC at the following location: **DVD-2957\Correction**.

Administrations are kindly requested to submit their comments using the new file ific2956.mdb available on this BR IFIC

ИСПРАВЛЕНИЕ К BR IFIC 2956

Цель настоящей публикации заключается в исправлении ошибки, допущенной в процессе передачи файла базы данных по спутниковым сетям F-SAT-N9-16E и F-SAT-N9-36E в базу данных ific.mdb в ИФИК БР № 2956 от 5 октября 2021 года, которая воспрепятствовала представлению замечаний в отношении спутниковых сетей -SAT-N9-16E и F-SAT-N9-36E, опубликованных соответственно в Специальных секциях CR/C/5542 и CR/C/5545.

В настоящее время база данных ific2956.mdb исправлена и содержится на данном DVD-ROM в разделе **DVD-2957\Correction**.

В связи с этим администрациям предлагается представлять свои замечания, используя новый файл ific2956.mdb, содержащийся в данном ИФИК БР.

CORRECCIÓN A LA BR IFIC 2956

Esta publicación tiene como finalidad corregir un error ocurrido en el proceso de transferencia del archivo de base de datos de las redes de satélites F-SAT-N9-16E y F-SAT-N9-36E a la base de datos ific.mdb de la BR IFIC 2956/05.10.2021, que impedía la presentación de comentarios respecto de las Secciones Especiales CR/C/5542 y CR/C/5545 para las redes de satélites F-SAT-N9-16E y F-SAT-N9-36E, respectivamente.

La base de datos ific2956.mdb ya se ha corregido y está disponible en la actual BR IFIC, en la ubicación: **DVD-2957\Correction**.

Se ruega a las Administraciones que presenten sus comentarios utilizando el nuevo archivo ific2956.mdb disponible en esta BR IFIC.

BR IFIC 2956 للنشرة تصويب

الغرض من هذا النشر تصويب خطأ وقع في عملية نقل ملفي قاعدة البيانات للشبكتين الساتليتين F-SAT-N9-16E و F-SAT-N9-36E إلى قاعدة البيانات ific.mdb للنشرة الإعلامية الدولية للترددات الصادرة عن مكتب الاتصالات الراديوية برقم 2956 وتاريخ 2021.10.05، مما حال دون تقديم تعليقات بشأن القسمين الخاصين CR/C/5542 و CR/C/5545 المتعلقين بالشبكتين الساتليتين F-SAT-N9-16E و F-SAT-N9-36E على التوالي.

وقد تم تصويب قاعدة البيانات ific2956.mdb وتتاح الآن في هذه النشرة "BR IFIC" في الموضع التالي: **DVD-2957\Correction**.

ويرجى من الإدارات تقديم تعليقاتها باستخدام الملف الجديد ific2956.mdb الوارد في هذه النشرة BR IFIC.

Réseau/Network/Red/网络/ شبكة	ADM	ID Nber
F-SAT-N9-16E	F	121520091
F-SAT-N9-36E	F	121520094